

Art der Umrüstung : Sonderbereifung METZELER
 Fahrzeughersteller : YAMAHA MOTOR CO. Ltd., Japan
 Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

T E I L G U T A C H T E N

gemäß § 19 (3) Nr. 4 StVZO

des TÜV Hannover/Sachsen-Anhalt e.V.
Prüflaboratorium Fahrzeugtechnik
 Am TÜV 1, D-30519 Hannover
 Akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes
 Bundesrepublik Deutschland, unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00004-96

0. Allgemeine Angaben

- 0.1. Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH
 Hellersbergstr. 9
 D-41460 Neuss
- 0.2. Fahrzeughersteller : YAMAHA (J)
- 0.3. Reifenhersteller : METZELER
- 0.4. Art der Umrüstung : Es werden auf YAMAHA-Motorrädern - anstelle der in der Fahrzeug-ABE genannten Bereifung - Reifen der Firma METZELER verwendet.

1. Umrüstung

Handelsbezeichnung	Fahrzeug- Typ	ABE des Fahrzeuges	Reifengröße und -typ *	
			vorn	hinten
TZR250	2MA	E508	110/70 V 17 V250 (54V) TL MEI FRONT RACING	130/80 B 17 65V TL MEI CompK
XV250	3LS 3LW	F052 F051	3-00 - 18 S2P Reinf. ⁴⁾ .Perfect ME77	140/90 B 15 M/C 70H ⁴⁾ TL ME88
XT350	3YT	F497	90/90 - 21 54S ⁴⁾ Enduro 3 Sahara	110/80 - 18 58S ⁴⁾ Enduro 3 Sahara

* Es dürfen auch Reifen ohne Angaben gemäß ECE R75, wie z.B. (73W), verwendet werden.
¹⁾ bis Modelljahr 1991 ²⁾ ab Modelljahr 1999
⁴⁾ Bereifung ww TT oder TL, jedoch Betrieb immer mit Schlauch.
⁵⁾ gilt auch für Fahrzeugversionen mit ungedrosselter Leistung
⁶⁾ (ab FZ. I.D. Nr. 3LE-016101)

Art der Umrüstung : Sonderbereifung METZELER
 Fahrzeughersteller : YAMAHA MOTOR CO. Ltd., Japan
 Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

Handelsbezeichnung	Fahrzeug- Typ	ABE des Fahrzeuges	Reifengröße und -typ *	
			vorn	hinten
XT600Z	3AJ	E807	90/90 - 21 54S ⁴⁾ Enduro 3 Sahara	120/80 - 18 62S ⁴⁾ Enduro 3 Sahara
XT600	3TB 3UW	F430 F431	90/90 - 21 54S ⁴⁾ Enduro 4	130/80 R 17 65S ⁴⁾ Enduro 4 Steel Radial
FZR 600	3HE ¹⁾ 3RG ¹⁾ 3RH ¹⁾	F103 F152 F153	110/80 VB 17 V250 (57V) TL ME33 CompK	140/70 VB 18 (67V) TL ME1 CompK
FZR 600 R	4JH 4MH	G653 G663	120/60 ZR 17 (55W) TL ME Z1 Front Racing	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z1A Racing
YZF 600 R	4TV	H441	120/60 ZR 17 (55W) TL ME Z1 Front Racing	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z1A Racing
XTZ660	3YF	F680	90/90 - 21 54S ⁴⁾ Enduro 4	130/80 R 17 65S ⁴⁾ Enduro 4 Steel Radial
FZ750	1FN ^{3) 5)} 2KK ⁵⁾	D795 E486	120/80 VB 16 (60V) TL ME 33	130/80 VB 18 (66V) TL ME 99A2
FZR750R	3PJ ⁵⁾	F170	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1 Front	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z1
YZF750R YZF750SP	4HN ⁵⁾ 4HT ⁵⁾	G346 G347	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1 Front Racing	190/50 ZR 17 (73W) TL ME Z1 Racing
TRX850	4UN	H283	120/60 ZR 17 (55W) TL ME Z1 Front Racing	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z1A Racing
GTS1000	4BH	G254	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1 Front	170/60 ZR 17 (72W) TL ME Z2
			120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z4 Front	170/60 ZR 17 (72W) TL ME Z4

* Es dürfen auch Reifen ohne Angaben gemäß ECE R75, wie z.B. (73W), verwendet werden.
¹⁾ bis Modelljahr 1991 ²⁾ ab Modelljahr 1999
⁴⁾ Bereifung ww TT oder TL, jedoch Betrieb immer mit Schlauch.
⁵⁾ gilt auch für Fahrzeugversionen mit ungedrosselter Leistung
⁶⁾ (ab FZ. I.D. Nr. 3LE-016101)

Art der Umrüstung : Sonderbereifung METZELER
 Fahrzeughersteller : YAMAHA MOTOR CO. Ltd., Japan
 Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

Handelsbezeichnung	Fahrzeugtyp	Fahrzeug-ABE des Fahrzeuges	Reifengröße und -typ *	
			vorn	hinten
FZR1000	3LE ^{1) 5)}	F128 bis Nr. 1	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1 Front	170/60 ZR 17 (72W) TL ME Z2
FZR1000	3LE ^{2) 5)}	F128 ab Nr. 2 ⁶⁾	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1 Front	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z1
YZF1000R	4VD ⁵⁾	H443	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z1
XS1100	2H9	A704	120/70 ZR 17 (58W) TL ME Z1 Front Racing	180/55 ZR 17 (73W) TL ME Z2
			100/90 V 19 ME33 ⁴⁾	130/90 V 17 ME55A ⁴⁾

* Es dürfen auch Reifen ohne Angaben gemäß ECE R75, wie z.B. (73W), verwendet werden.

¹⁾ bis Modelljahr 1991

²⁾ ab Modelljahr 1991

³⁾ bis Modelljahr 1989

⁴⁾ Bereifung von TT oder TL, jedoch Betrieb immer mit Schlauch.

⁵⁾ gilt auch für Fahrzeugversionen mit engdrüsseller Leistung

⁶⁾ (ab FZ. I.D. Nr. 3LE-016101)

2. Fahrzeugdaten

Die Angaben hinsichtlich der verwendeten Reifen müssen im Fahrzeugbrief bzw. -schein (Muster siehe Aubaubestätigung) gemäß der Richtlinie zum Fahrzeugbrief (BMV / StV 2 / 36.15.17 vom 20.06.1972) eingetragen werden.

Beispiel für eine Beschreibung unter Ziff. 33:

ZIFF.20-23: AUCH GENEHM. METZELER TL V. 120/70ZR17 (58W)
 MEZ1 FRONT U. HINT. 190/50ZR17 (73W) MEZ1*

Art der Umrüstung : Sonderbereifung METZELER
 Fahrzeughersteller : YAMAHA MOTOR CO. Ltd., Japan
 Auftraggeber : YAMAHA MOTOR DEUTSCHLAND GmbH, D-41460 Neuss

3. Bestätigung

Die unter Pkt.1. genannten Fahrzeuge sind mit den dort zugeordneten Bereifungen, unter Beachtung der evtl. angeführten Auflagen und Hinweise, vorschriftsmäßig im Sinne der StVZO.

Der unter Pkt. 0.1. des vorliegenden Teilegutachtens aufgeführte Antragsteller / Auftraggeber unterhält ein Qualitätssicherungssystem. Die Anforderungen der Anlage XIX zur StVZO (Pkt. 2.1.) werden erfüllt.

4. Hinweise

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs erlischt nach § 19 (3) StVZO durch die o.g. Umrüstung nicht, wenn die Abnahme des ordnungsgemäßen Ein- oder Anbaus unverzüglich durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Abschnitt 7.4. a der Anlage VIII durchgeführt und bestätigt wird.

Gemäß § 27 (1) StVZO sind die Angaben im Fahrzeugschein und Fahrzeugbrief von der zuständigen Verwaltungsbehörde (Zulassungsstelle) entsprechend zu ändern bzw. zu ergänzen. Dieses muß erst bei der nächsten Befassung der Verwaltungsbehörde mit den Fahrzeugpapieren geschehen. Bis dahin ist die Bestätigung nach §19 Abs. 4 StVZO beim Betrieb des Fahrzeugs mitzuführen und zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

5. Anlagen

Vordruck einer Anbaubestätigung

Hannover, den 03.11.1997
 ZS-T/Bau



[Handwritten Signature]

Dipl.-Ing. Baumeister

Amtlich anerkannter Sachverständiger

NACHWEIS über die Behauben-/Akte-Genehmigung/ das Teilgutachten /das-Abmessungswachen gemäss § 19 Abs. 4 Satz 1 StVZO.

Für eine: Sonderbetrießung METZELER
auf Fahrzeugen des Herstellers/Importeurs: YAMAHA
- liegt eine Betriebslaubnis nach § 22 StVZO/Bauzugenehmigung nach § 22 a StVZO / Genehmigung im Rahmen einer Betriebslaubnis oder eines Nachtrags dazu für das Fahrzeug nach § 20 oder § 21 StVZO*) mit Ersatzteil-/ Genehmigungs-Nr.: entfällt
- liegt ein Teilgutachten / Prüfbericht / Abmessungswachen*) über die Vorschriftenmäßigkeit eines Fahrzeugs bei bestimmungsgemäßen Ein- oder Aufbau des/der

Techn./Dienstes / Techn. Prüfstelle / (a.s. *): TÜV Hannover / Sachsen-Anhalt e.V.
mit Gutachten / Bericht-Nr.: 202537 Datum: 03.11.97 Fz-Nr.:
Kennzeichnung: _____ vor _____



BESTÄTIGUNG des ordnungsgemäßen Aufbaus gem. § 19 Abs. 3 StVZO

Hiermit wird bestätigt, daß der Aufbau des im Nachweis genannten Bauteils am Fz-Typ:
Fahrzeughersteller: YAMAHA/JJ Fahrzeug-Idenl.-Nr.: _____
ordnungsgemäss erfolgte und das Fahrzeug insoweit den geltenden Vorschriften entspricht.
Vorgewogene zulässige Änderungen gemäß Fahrzeugstein / Anbaubestätigung / (Teil-/ABE*)

_____ wurden berücksichtigt.
Bemerkungen / Hinweise / Anfügungen (siehe auch Rückseite): _____

Eine Berechtigung der Fahrzeugpapiere ist erforderlich / nicht vorgeschrieben aber möglich *)

Untersuchungsbericht / Gutachten-Nr.: _____
Ort u. Datum der Abnahme: _____ Unterschrift und Name
a.a.S.o.P. / Prüfung: _____



DATEN für Fahrzeugbrief

1 Fahrzeug- und Aufbauart				31 Bemerkungen
5 Antriebsart	6 Motorleistung			
7 Leistung kW bei min.	8 Hubraum			
9 Nutz-Aufflegelast	10 Kennzahl			
11 Sitz-/Liegeplätze	12 Sitzhöhe mm			
13 Motor- Länge	14 Motor- Höhe			
14 Leertgewicht kg	15 Zul. Gesamtgewicht kg			
16 Zul. Achslast kg vorn	17 Räder v.u. Gleisketten			
18 Achsen	19 Lenk- Art			
20 Größe: vorn	21 bezeich. mit/ohne/innen			
22 der Bereit.	23 f. l. u. r.			
24 Einraum- Name	25 Zwei- oder Drei- raumige			
26 Motorleistung kW	27 Motorleistung kW			
28 Motorleistung kW	29 Motorleistung kW			
30 Standgeräusch dB(A)	31 Fahrzeug- (Bsp.)			

Die im vorliegenden Fz-Brief / Fz-Schein*) in Spalte _____ unter Ziffer _____ c. Ziffer 33, Zeile _____ beschriebenen Angaben müssen entsprechend im Fz-Brief gestrichen werden.

*) Nichtanzuführendes streichen